

LĒMUMI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2023/1628

(2023. gada 10. augusts),

ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 1. punktu noraida pieteikumu, kurā lūgts nosaukumu aizsargāt kā ģeogrāfiskās izcelsmes norādi

("Лидский квас / Lidski kvas" (AĢIN))

(izziņots ar dokumenta numuru C(2023) 5371)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 (2012. gada 21. novembris) par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. pantu Komisija ir izskatījusi pieteikumu, kurā lūgts nosaukumus "Лидский квас / Lidski kvas" reģistrēt kā aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN). Pieteikums attiecas uz raudzētu dzērienu, kas ražots Baltkrievijā, Ļidā, un šo pieteikumu 2021. gada 21. jūlijā iesniedza Baltkrievijas akciju sabiedrība "Lidskoe Pivo" (PGI-BY-02788).
- (2) Pēc rūpīgās pārbaudes Komisija nosūtīja vēstuli, kurā lūdza precizēt dažus lietas aspektus. Konkrētāk, ņemot vērā to, ka ūdenim, ko izmanto "Лидский квас / Lidski kvas" ražošanai, ir jābūt iegūtam no konkrētiem avotiem, kas atrodas uz pieteikuma iesniedzējam piederošās zemes, un to, ka produktu ražo atbilstīgi "īpaši paredzētiem tehnoloģiskajiem norādījumiem" (kā teikts produkta specifikācijā), kuri ir pieteikuma iesniedzēja īpašumā un ekskluzīvā lietošanā, pieteikuma iesniedzējam tika lūgts paskaidrot, vai ir iespējama arī citu ražotāju piedalīšanās, kā to nosaka ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu shēmas principi, kādi ir Eiropas Savienībā.
- (3) Turklāt Komisija paskaidroja, ka vienu fizisku vai juridisku personu var pieteikuma iesniegšanas laikā uzskatīt par grupu, ja ir pierādīts, ka ir izpildīti abi Regulas (ES) Nr. 1151/2012 49. panta 1. punkta otrās daļas nosacījumi: a) attiecīgā persona ir vienīgais ražotājs, kas vēlas iesniegt pieteikumu, un b) aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu gadījumā – definētajam ģeogrāfiskajam apgabalam ir īpašības, kas ievērojami atšķiras no kaimiņu apgabalu īpašībām, vai produkta īpašības atšķiras no kaimiņu apgabalā ražoto produktu īpašībām. Pieteikuma iesniedzējam tika lūgts sniegt šādu pamatojumu.
- (4) Savā atbildē pieteikuma iesniedzējs sniedza atjauninātu vienoto dokumentu un produkta specifikāciju, no kuras izriet, ka akciju sabiedrība "Lidskoe Pivo" ir vienīgais to urbumu īpašnieks un apsaimniekotājs, kas ir jāizmanto, lai ražotu "Лидский квас / Lidski kvas", un ka visu ražošanas procesu Ļidas pilsētas teritorijā nodrošina pieteikuma iesniedzējs, darot to saskaņā ar "īpaši paredzētiem tehnoloģiskajiem norādījumiem", kuri ir viņa īpašumā un ekskluzīvā lietošanā.

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

- (5) Pamatojoties uz sniegto informāciju, Komisija secināja, ka pieteikums neatbilst Regulā (ES) Nr. 1151/2012 noteiktajām prasībām, un noraidījuma vēstulē informēja pieteikuma iesniedzēju, ka, ja divu mēnešu laikā pēc vēstules saņemšanas netiks saņemti nekādi apsvērumi, tā var uzsākt procedūru, lai saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 52. panta 1. punktu pieņemtu oficiālu Komisijas lēmumu par pieteikuma noraidīšanu.
- (6) Komisija ņēma vērā to, ka ĢIN sistēma ir veidota un izstrādāta tā, lai noteikta apgabala ražotāji, kuru produkts no jebkura cita tirgū esoša produkta atšķiras pateicoties tā dabiskajai/sociālajai videi, kurā tas ir ražots, varētu savu produktu aizsargāt.
- (7) Komisija ņēma vērā arī to, ka, atšķirībā no atsevišķām preču zīmēm, aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes piešķir kolektīvas tiesības un ka, pretēji preču zīmēm, kas pieder skaidri identificējamiem īpašniekiem, ĢIN tiek uzskatītas par tādām, kas pieder abstraktam kolektīvam, kuru veido visi ražotāji – pašreizējie vai potenciālie –, kas ievēro attiecīgo specifiku. Tas nozīmē, ka ikviens ražotājs, kas ievēro produkta specifiku, var izmantot aizsargāto nosaukumu.
- (8) Komisija secināja, ka produkta “Лидский квас / Lidski kvas” gadījumā citu ražotāju piedalīšanās acīmredzami nav iespējama, jo pieteikuma iesniedzējs ir vienīgais attiecīgā produkta ražošanā izmantojamo urbumu īpašnieks un apsaimniekotājs.
- (9) Turklāt Komisija ņēma vērā to, ka pieteikuma iesniedzēja īpašumā un ekskluzīvā lietošanā ir arī “īpaši paredzēti tehnoloģiskie norādījumi”, atbilstīgi kuriem produktu ražo. Tāpēc produkta īpašības nav attiecināmas uz tā ģeogrāfisko izcelsmi, kā prasīts Regulas (ES) Nr. 1151/2012 5. panta 2. punktā, bet, kā to aprakstīja pieteikuma iesniedzējs, produkta īpašības nosaka ražošanas tehnoloģija, kas ir pieteikuma iesniedzēja ekskluzīvā rīcībā. Ražošanas tehnoloģija ir aprakstīta vispārīgi, uzskaitot tikai ražošanas posmus, bet nesniedzot sīkāku informāciju, kas ļautu piedalīties citiem potenciālajiem ražotājiem.
- (10) Turklāt Regulas (ES) Nr. 1151/2012 49. panta 1. punktā noteikts, ka ĢIN aizsardzības pieteikumus parasti iesniedz ražotāju grupa. Viens ražotājs šādai aizsardzībai var pieteikties tikai tad, ja ir izpildīti 49. panta 1. punkta otrās daļas papildnosacījumi. Komisija norādīja, ka pieteikuma iesniedzējs šajā ziņā nav sniedzis nekādu pamatojumu.
- (11) Uz Komisijas nosūtīto noraidījuma vēstuli pieteikuma iesniedzējs noteiktajā termiņā neatbildēja.
- (12) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka pieteikums, kurā lūgts “Лидский квас / Lidski kvas” reģistrēt kā AĢIN, neatbilst Regulas (ES) Nr. 1151/2012 prasībām, kas izklāstītas minētās regulas 5. panta 2. punktā un 49. panta 1. punktā.
- (13) Tāpēc pieteikums, kurā lūgts nosaukumu “Лидский квас / Lidski kvas” aizsargāt kā aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, būtu jānoraida.
- (14) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības produktu kvalitātes politikas komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pieteikums, kurā lūgts reģistrēt nosaukumu “Лидский квас / Lidski kvas”, tiek noraidīts.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts pieteikuma iesniedzēja tiesiskajam pārstāvim:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano

European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Vācija

Briselē, 2023. gada 10. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Janusz WOJCIECHOWSKI
